2025/523

21.3.2025

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/523,

20. märts 2025,

millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2023/1311 seoses biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud liidu loa halduslike muudatustega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrust (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist, ([1]) eriti selle artikli 50 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) 27. juunil 2023 anti komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2023/1311 ([2]) ettevõtjale CVAS Development GmbH liidu luba number EU-0028957-0000 biotsiidipere „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ toodete turul kättesaadavaks tegemiseks ja kasutamiseks. Kõnealuse rakendusmääruse lisas on esitatud kõnealuse biotsiidipere omaduste kokkuvõte.

(2) Ettevõtja CVAS Development GmbH esitas 12. septembril 2023 ja 4. juulil 2024 Euroopa Kemikaaliametile (edaspidi „kemikaaliamet“) kooskõlas komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 354/2013 ([3]) artikli 11 lõikega 1 teated halduslike muudatuste kohta seoses biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud liidu loaga; need teated on registreeritud biotsiidiregistris toimiku numbrite BC-XW088611-94 ja BC-PQ098457-00 all. Teatatud kavandatavad muudatused puudutavad kaubanduslike nimetuste lisamist.

(3) 13. oktoobril 2023 ja 2. augustil 2024 ([4]) esitas kemikaaliamet komisjonile kooskõlas rakendusmääruse (EL) nr 354/2013 artikli 11 lõikega 3 arvamused biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud liidu loa teatatud halduslike muudatuste kohta. Kemikaaliamet jõudis oma arvamustes järeldusele, et kavandatud muudatused on halduslikud muudatused, millele on osutatud määruse (EL) nr 528/2012 artikli 50 lõike 3 punktis a ning mis on määratletud rakendusmääruse (EL) nr 354/2013 lisa 1. jaotise punktis 1, ning et pärast muudatuste rakendamist on määruse (EL) nr 528/2012 artiklis 19 sätestatud tingimused endiselt täidetud.

(4) 26. juulil 2024 edastas kemikaaliamet kooskõlas rakendusmääruse (EL) nr 354/2013 artikli 11 lõikega 6 komisjonile biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud liidu loa biotsiidi omaduste muudetud kokkuvõtte, mis on kõigis liidu ametlikes keeltes ja hõlmab kõiki taotletud halduslikke muudatusi.

(5) Komisjon nõustub kemikaaliameti arvamusega ja peab seepärast asjakohaseks muuta biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud liidu luba, et lisada ettevõtja CVAS Development GmbH taotletud halduslikud muudatused.

([1]) ELT L 167, 27.6.2012, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.
([2]) Komisjoni 27. juuni 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/1311, millega antakse liidu luba biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 528/2012 (ELT L 162, 28.6.2023, lk 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1311/oj).
([3]) Komisjoni 18. aprilli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 354/2013 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 kohaselt loa saanud biotsiidide muudatuste kohta (ELT L 109, 19.4.2013, lk 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).
([4]) ECHA 13. oktoobri 2023. aasta arvamus UAD-C-1688636-18-00/F ja 2. augusti 2024 aasta arvamus UAD-C-1756814-27-00/F biotsiidiperele „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ antud loa halduslike muudatuste kohta, https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

(6) Kogu muu teave rakendusmääruse (EL) 2023/1311 lisas esitatud biotsiidipere „CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid“ omaduste kokkuvõtte kohta (v.a halduslikke muudatusi käsitlevad muudatused) jääb samaks.

(7) Selleks et suurendada selgust ning lihtsustada kasutajate ja huvitatud isikute juurdepääsu kemikaaliameti avaldatavale kõnealuse biotsiidi omaduste kokkuvõtte lõplikule konsolideeritud versioonile, tuleks rakendusmääruse (EL) 2023/1311 lisa tervikuna asendada. Kuna 2024. aasta veebruaris muudeti biotsiidiregistris biotsiidi omaduste kokkuvõtte koostamiseks kasutatavat vormi, tuleks kõnealuses lisas esitatud biotsiidi omaduste kokkuvõttesse teha ka mõningad väiksemad redaktsioonilised ja kujundusmuudatused.

(8) Rakendusmäärust (EL) 2023/1311 tuleks seega vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) 2023/1311 lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2025

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

LISA

Biotsiidipere omaduste kokkuvõte

CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

Biotsiidi liik (liigid)

PT03: Loomade hügieen

PT04: Toidu- ja söödaruumid

Loa number EU-0028957-0000

R4BP registrinumber EU-0028957-0000

OSA I.

ESIMENE TEABETASAND

Peatükk 1. **HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidipere nimetus**

Nimetus	CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

1.2. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen PT04: Toidu- ja söödaruumid

1.3. **Loaomanik**

Loaomaniku nimi ja aadress	Nimetus	CVAS Development GmbH
	Aadress	Am Hafen 16 68526 Ladenburg DE
Loa number	EU-0028957-0000	
R4BP registrinumber	EU-0028957-0000	
Loa andmise kuupäev	18.7.2023	
Loa kehtivusaja lõpp	30.6.2033	

1.4. **Biotsiidi tootja(d)**

Tootja nimi	Calvatis GmbH
Tootja aadress	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Saksamaa
Tootmiskohtade asukoht	Calvatis GmbH site 1 Am Hafen 16 68526 Ladenburg Saksamaa

Tootja nimi	Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG
Tootja aadress	Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Saksamaa
Tootmiskohtade asukoht	Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG site 1 Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Saksamaa

1.5. **Toimeaine(te) tootja(d)**

Toimeaine	L-(+)-piimhape
Tootja nimi	Purac Biochem bv
Tootja aadress	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Madalmaad
Tootmiskohtade asukoht	Purac Biochem bv site 1 Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Madalmaad

Peatükk 2. **BIOTSIIDIPERE KOOSTIS JA OLEK**

2.1. **Biotsiidipere koostise kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed andmed**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 - 17,6 massiprotsent
Metaansulfoon-hape	Metaansulfoon-hape	Mittetoimeaine	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5 massiprotsent
Fosforhape	Fosforhape	Mittetoimeaine	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75 massiprotsent
Väävelhape	Väävelhape	Mittetoimeaine	7664-93-9	231-639-5	0 - 4,5 massiprotsent
Isononaanhape	Isononaanhape	Mittetoimeaine	3302-10-1	221-975-0	0 - 2,5 massiprotsent

2.2. **Olek (olekud)**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik SL Lahustuv kontsentraat

OSA II.

TEINE TEABETASAND – BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE (-VÕTTED)

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 1 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 1 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC1

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-1

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 1**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 1**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 1**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 1**

Ohulaused	
Hoiatuslaused	

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #1.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad

Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis (RTU, Ready-To-Use) toode, 1,92–1,96% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	Suure tihedusega polüetüleenist (HDPE-st) kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st mahtlastikonteiner (IBC, Intermediate Bulk Container): 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 1**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Puudub

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta nahka veega. Sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

SILMA SATTUMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel loputada veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

ALLANEELAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, universaalne siduv aine).

Mitte kasutada süttivaid materjale nagu saepuru.

Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Töötlemise lõpus kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 1**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Melkpower Filmdipp M	Turupiirkond: EL
	Impos Filmdipp M	Turupiirkond: EL
	calgodip Amadine Film	Turupiirkond: EL
	AGRIMARKT MILCHSÄUREMAN-TEL	Turupiirkond: EL

		IWETEC MILCHSÄURE DIPP	Turupiirkond: EL		
		Fulldip Lacti Film	Turupiirkond: EL		
		CareDip Film	Turupiirkond: EL		
		Milchsäure Film	Turupiirkond: EL		
		Lactoboost Film	Turupiirkond: EL		
		Bonimal CARE Lac Dip	Turupiirkond: EL		
		Bonimal CARE LactiVital Dip	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0001 1-1			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.2. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		Dip es lac DL	Turupiirkond: EL		
		Traylac O-F	Turupiirkond: EL		
		Baktostop Lactic	Turupiirkond: EL		
		Lacti-Bac Dip	Turupiirkond: EL		
		DS 1.0 F	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0002 1-1			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.3. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dipp Top	Turupiirkond: EL
	PQ-Blue Film	Turupiirkond: EL
	calgodip Blue Kamille Film	Turupiirkond: EL
	HappyFarm KamillDip Film	Turupiirkond: EL
	Lacto Film	Turupiirkond: EL
	MS Film	Turupiirkond: EL
	LA Film	Turupiirkond: EL

	BestFarm Blue Dip Film	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milky Dip	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milki Dip	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milk Dip	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0003 1-1	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piim-hape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.4. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es protect DL	Turupiirkond: EL
	BaktoStop lactic H	Turupiirkond: EL
	Dip Agro Protect	Turupiirkond: EL
	Kuhmilin Dip Top M	Turupiirkond: EL
	Lacti-Protect Dip	Turupiirkond: EL
	DSR 1.5 F	Turupiirkond: EL
	ProfiMix inSilk	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0004 1-1	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piim-hape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 2 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 2 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC2

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-2

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 2**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 2**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 2**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 2**

Ohulaused	H315: Põhjustab nahaärritust. H318: Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
Hoiatuslaused	P264: Pärast käitlemist pesta hoolega käsi. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitseprille. P302+P352: NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda: arsti poole. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P310: Võtta viivitamata ühendust arstiga. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada.

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #2.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-

Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 6,80% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 2**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega. EN-standardite täispikad pealkirjad on esitatud jaotises 6.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist. Selle õigusakti täielik viide on esitatud jaotises 6.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Pesta nahka veega. Nahaärrituse ilmnemisel: pöörduda arsti poole.

SILMA SATTUMISE KORRAL: viivitamata loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, universaalne siduv aine).

Mitte kasutada süttivaid materjale nagu saepuru. Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Töötlemise lõpus kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Jaotises 5.2 „Riskivähendamismeetmed“ mainitud EN-standardite täielikud pealkirjad on järgmised:

EN ISO 16321– Silmade ja näo kaitsevahendid töökeskkonnas kasutamiseks.

EN ISO 374 – Ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kaitsekindad.

Jaotises 5.2 „Riskivähendamismeetmed“ mainitud õigusakti täielik viide on järgmine:

Nõukogu direktiiv 98/24/EÜ, 7. aprill 1998, töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohtude eest tööl (neljateistkümnes üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (ELT L 131, 5.5.1998, lk 11).

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 2**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgodip Amadine forte Film	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0005 1-2	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.2. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es lac DLX	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0006 1-2	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.3. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgodip Blue Kamille forte Film	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0007 1-2	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.4. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es protect DLX	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0008 1-2	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 3 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 3 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC3

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-3

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 3**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 3**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 3**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 3**

Ohulaused	
Hoiatuslaused	

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #3.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil Meetod: Pihustamine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi pihustamine päästikuga pihustigaKäsitsi pihustamine elektroonilise pihustigaAutomatiseeritud pihustamine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 1,92–1,96% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi) Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 1,92–1,96% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 3**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Puudub

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta nahka veega. Sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

SILMA SATTUMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel loputada veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

ALLANEELAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, universaalne siduv aine).

Mitte kasutada süttivaid materjale nagu saepuru. Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Töötlemise lõpus kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 3**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgodip Amadine Spray	Turupiirkond: EL
	AGRIMARKT MILCHSÄURENEBEL	Turupiirkond: EL
	IWETEC MILCHSÄURE SPRAY	Turupiirkond: EL
	Fulldip Lacti Spray	Turupiirkond: EL
	CareDip Spray	Turupiirkond: EL
	Milchsäure Spray	Turupiirkond: EL
	Lactoboost Spray	Turupiirkond: EL
	Care4cows Lactic Acid Spray	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Lac Spray	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE LactiVital Spray	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0009 1-3	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.2. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es lac DL Spray	Turupiirkond: EL
	Traylac O-S	Turupiirkond: EL
	Lacti-Bac Spray	Turupiirkond: EL
	DS 1.0 S	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0010 1-3	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.3. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	PQ-Blue Spray	Turupiirkond: EL
	calgodip Blue Kamille Spray	Turupiirkond: EL
	HappyFarm KamillDip Spray	Turupiirkond: EL
	Lacto Spray	Turupiirkond: EL
	MS Spray	Turupiirkond: EL
	LA Spray	Turupiirkond: EL
	Care4Cows Lactic Acid Kamille Spray	Turupiirkond: EL
	BestFarm Blue Dip Spray	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milky Spray	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milki Spray	Turupiirkond: EL
	Bonimal CARE Milk Spray	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0011 1-3	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

7.4. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es protect DL Spray	Turupiirkond: EL
	Dip Agro Protect SP	Turupiirkond: EL
	Kuhmilin Sprüh Top M	Turupiirkond: EL
	Lacti-Protect Spray	Turupiirkond: EL
	DSR 1.5 S	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0012 1-3	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 4 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 4 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC4

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-4

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 4**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 4**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 4**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 4**

Ohulaused	H315: Põhjustab nahaärritust. H318: Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
Hoiatuslaused	P264: Pärast käitlemist pesta hoolega käsi. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitseprille. P302+P352: NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P310: Võtta viivitamata ühendust arstiga. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada.

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #4.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine

Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil Meetod: Pihustamine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi pihustamine päästikuga pihustigaKäsitsi pihustamine elektroonilise pihustigaAutomatiseeritud pihustamine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 6,80% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi) Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 6,80% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 4**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Pesta nahka veega. Nahaärrituse ilmnemisel: pöörduda arsti poole.

SILMA SATTUMISE KORRAL: viivitamata loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, universaalne siduv aine).

Mitte kasutada süttivaid materjale nagu saepuru.

Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Töötlemise lõpus kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 4**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		calgodip Amadine forte Spray	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0013 1-4			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.2. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		Dip es lac DLX Spray	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0014 1-4			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.3. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		calgodip Blue Kamille forte Spray	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0015 1-4			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

7.4. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		Dip es protect DLX Spray	Turupiirkond: EL		
Loa number		EU-0028957-0016 1-4			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 5 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 5 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC5

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-5

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 5**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 5**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 5**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 5**

Ohulaused	H315: Põhjustab nahaärritust. H319: Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Hoiatuslaused	P264: Pärast käitlemist pesta hoolega käsi. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitseprille. P302+P352: NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole . P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P337+P313: Kui silmade ärritus ei möödu: Pöörduda arsti poole. P337+P313: Kui silmade ärritus ei möödu: Pöörduda arsti poole.

	P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada.

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #5.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil Meetod: Pihustamine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi pihustamine päästikuga pihustigaKäsitsi pihustamine elektroonilise pihustigaAutomatiseeritud pihustamine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 1,92–1,96% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi) Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 1,92–1,96% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 5**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Pesta nahka veega. Nahaärrituse ilmnemisel: pöörduda arsti poole.

SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord 5 minutit. Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: spetsiifilised keskkonnakaitsemeetmed ei ole vajalikud. Puhastada saastunud esemed ja põrand vastavalt keskkonnakaitseseadustele.

Tõkestamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (nt liiv, diatomiit, hapet siduvad või universaalsed siduvad ained).

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Pärast pealekandmist kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

Vältida sattumist individuaalreoveepuhastisse.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 5**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Dip es poly-film Spray	Turupiirkond: EL
	Lacti-Shield Spray	Turupiirkond: EL
	DS 2.0 SP	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0017 1-5	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	1,92 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 6 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 6 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC6

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-6

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT03: Loomade hügieen

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 6**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 6**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 6**

Olek (olekud)	AL Muu vedelik

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 6**

Ohulaused	H315: Põhjustab nahaärritust. H318: Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
Hoiatuslaused	P264: Pärast käitlemist pesta hoolega käsi. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitseprille. P302+P352: NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole. P332+P313: Nahaärrituse korral: Pöörduda :arsti poole . P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P310: Võtta viivitamata ühendust arstiga. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada .

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #6.1. Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel

Tooteliik	PT03: Loomade hügieen
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Nisade lüpsijärgne desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Sissekastmine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi sissekastmine kasutades sissekastmistopsiAutomatiseeritud sissekastmine roboti abil Meetod: Pihustamine Üksikasjalik kirjeldus: Nisade lüpsijärgne desinfitseerimineKäsitsi pihustamine päästikuga pihustigaKäsitsi pihustamine elektroonilise pihustigaAutomatiseeritud pihustamine roboti abil
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 6,80% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi) Kasutusmäär: Kasutusvalmis toode, 6,80% L-(+)-piimhape - Kasutamise arv ja ajastus: 2–3 korda päevas (pärast igat lüpsi)
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 6**

5.1. **Kasutusjuhised**

Enne kasutamist tuleb toode viia temperatuurile 20 °C kuni 30 °C.

Toote lisamisel pealekandmisvahendisse on soovitatav kasutada doseerimispumpa.

Täita doseerimispumba mahuti kasutusvalmis tootega. Vältida liigse vedeliku väljavoolu.

Kanda toode peale käsitsi või automatiseeritud sissekastmise või pihustamise teel. Veenduda, et nisad oleksid täielikult desinfitseerimisvahendiga kaetud. Kasutuskogused lehmadele ja pühvlitele – 5 ml/töötlus ning lammastele ja kitsedele – 3 ml/töötlus.

Jätta toode nisadele kuni järgmise lüpsini. Lasta loomadel vähemalt 5 minutit pärast pealekandmist seista.

Pärast desinfitseerimist puhastada töötlemisvahendid veega loputades.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: sümptomite ilmnemisel võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Pesta nahka veega. Nahaärrituse ilmnemisel: pöörduda arsti poole.

SILMA SATTUMISE KORRAL: viivitamata loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: spetsiifilised keskkonnakaitsemeetmed ei ole vajalikud. Puhastada saastunud esemed ja põrand vastavalt keskkonnakaitseseadustele.

Tõkestamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (nt liiv, diatomiit, hapet siduvad või universaalsed siduvad ained).

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Pärast pealekandmist kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Kasutatud toote võib valada üldkanalisatsiooni või kõrvaldada sõnnikuhoidlasse olenevalt kohalikest nõuetest.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 6**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)		Dip es poly-spray DLX		Turupiirkond: EL	
Loa number		EU-0028957-0018 1-6			
Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	6,8 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 7 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 7 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC7

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-7

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT04: Toidu- ja söödaruumid

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 7**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 7**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6 massiprotsent
Metaansulfoonhape	Metaansulfoon-hape	Mittetoimeaine	75-75-2	200-898-6	6,3 - 7 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 7**

Olek (olekud)	SL Lahustuv kontsentraat

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 7**

Ohulaused	H290: Võib söövitada metalle. H314: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. EUH071: Söövitav hingamisteedele.
Hoiatuslaused	P260: Pihustatud ainetmitte sisse hingata. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitserõivastust. P280: Kanda kaitseprille. P280: Kanda kaitsemaski. P301+P330+P331: ALLANEELAMISE KORRAL: Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. P303+P361+P353: NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad. Loputada nahka veega [või loputada duši all]. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust arstiga. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P406: Hoida sööbekindlas sisevooderdisega sööbekindla sisevooderdisega mahutis. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada.

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #7.1. Kõvade pindade desinfitseerimine käsitsi või automatiseeritud vahuga katmise teel

Tooteliik	PT04: Toidu- ja söödaruumid
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Kõvade pindade desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Vahuga katmine Üksikasjalik kirjeldus: Kõvade pindade desinfitseerimine Käsitsi vahuga katmine vahupritsigaAutomatiseeritud vahuga katmine püsivalt paigaldatud vahudüüsidegaVahuga katmise seadmedKaugjuhitavad jaamad: kanistrite, vaatide või mahtlastikonteineritega ühendatud statsionaarsed paigaldised ning 20-liitrise kontsentreeritud toote konteineriga transpordikärud
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kontsentreeritud toode, 16,0–17,6% L-(+)-piimhape Bakteritsiidse toime väide: 5,0%-ni (massiprotsent) lahjendatud toode, 0,80–0,88% L-(+)-piimhape Pärmseente vastase toime väide: 5,0%-ni (massiprotsent) lahjendatud toode, 0,80–0,88% L-(+)-piimhape Kasutamise arv ja ajastus: kord päevas
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 7**

5.1. **Kasutusjuhised**

Statsionaarsete paigaldiste korral ühendada toodet sisaldav kanister, vaat või mahtlastikonteiner kaugjuhitava jaama dosaatoriga. Mobiilsete variantide korral panna kärule 20-liitrine puhta tootega anum ja sisestada imivoolik. Ühendage doseerimisüksus veevõrguga. Lahjendamine toimub automaatselt statsionaarse või mobiilse jaama doseerimisüksuses ja seda jälgitakse, mõõtes juhtivust.

Enne desinfitseerimist eemaldada lahtine mustus, täiendav eelpuhastus pole vajalik.

Kanda vaht kõvadele pindadele. Kasutamiskogus on 350 ml lahjendatud toodet m^2 kohta. Veenduda, et pinnad oleksid desinfektsioonivahendiga korralikult kaetud.

Minimaalne kokkupuuteaeg on bakterite puhul 5 minutit ja pärmseente puhul 15 minutit.

Pärast pealekandmist loputada töödeldud pinnad ja vahustamisseade põhjalikult puhta veega. Mobiilsete süsteemide loputamiseks panna imivoolik puhta veega täidetud anumasse.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

Kontsentreeritud toote käsitsemisel kanda hingamisteede kaitsevahendeid. Hingamisteede kaitsevahendid täpsustab loaomanik tooteinfos. Vältida seismist kohtades, kus moodustuvad aerosoolid.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.

Sümptomite ilmnemisel: helistada 112 arstiabi saamiseks.

Kui sümptomeid ei esine: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: viivitamata pesta nahka rohke veega. Seejärel võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Jätkata naha pesemist veega 15 minutit. Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

SILMA SATTUMISE KORRAL: viivitamata loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, universaalne siduv aine). Mitte kasutada süttivaid materjale nagu saepuru. Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi. Tagada küllaldane ventilatsioon.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Pärast pealekandmist kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Olenevalt kohalikest nõuetest võib valada kasutatud toote üldkanalisatsiooni.

Vältida sattumist individuaalreoveepuhastisse.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Tagada hea ventilatsioon või väljatõmme.

Mitte hoida koos leelistega (söövitavate lahustega).

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 7**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgonit DS 633	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0019 1-7	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	16 massiprotsent
Metaansul-foonhape	Metaansul-foonhape	Mittetoimeaine	75-75-2	200-898-6	7 massiprotsent

Peatükk 1. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTE 8 HALDUSTEAVE**

1.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõte 8 identifikaator**

Identifikaator	Meta SPC: mSPC8

1.2. **Loanumbri järelliide**

Number	1-8

1.3. **Biotsiidi liik (liigid)**

Biotsiidi liik (liigid)	PT04: Toidu- ja söödaruumid

Peatükk 2. **META-SPC KOOSTIS 8**

2.1. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte kvalitatiivse ja kvantitatiivse koostise teave 8**

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6 massiprotsent
Metaansulfoon-hape	Metaansulfoon-hape	Mittetoimeaine	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5 massiprotsent
Fosforhape	Fosforhape	Mittetoimeaine	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75 massiprotsent
Väävelhape	Väävelhape	Mittetoimeaine	7664-93-9	231-639-5	4,5 - 4,5 massiprotsent
Isononaanhape	Isononaanhape	Mittetoimeaine	3302-10-1	221-975-0	2,25 - 2,5 massiprotsent

2.2. **Biotsiidi omaduste metakokkuvõtte olek (olekud) 8**

Olek (olekud)	SL Lahustuv kontsentraat

Peatükk 3. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE OHU- JA HOIATUSLAUSED 8**

Ohulaused	H290: Võib söövitada metalle. H314: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. EUH071: Söövitav hingamisteedele.
Hoiatuslaused	P260: Pihustatud ainetmitte sisse hingata. P280: Kanda kaitsekindaid. P280: Kanda kaitserõivastust. P280: Kanda kaitseprille. P280: Kanda kaitsemaski. P301+P330+P331: ALLANEELAMISE KORRAL: Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. P303+P361+P353: NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad. Loputada nahka veega [või loputada duši all].

	P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA. P310: Võtta viivitamata ühendust arstiga. P406: Hoida sööbekindlas sisevooderdisega sööbekindla sisevooderdisega mahutis. P501: Sisuvastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada. P501: Mahutivastavalt kohalikele eeskirjadele kõrvaldada.

Peatükk 4. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE LUBATUD KASUTUS(ED)**

4.1. **Kasutusalade kirjeldamine**

Tabel 1

Kasutus #8.1. Kõva pinna desinfitseerimine automatiseeritud pihustamise teel suletud kohapealses puhastussüsteemis (CIP, cleaning in place)

Tooteliik	PT04: Toidu- ja söödaruumid
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	-
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Bakterid Arengustaadium: andmed puuduvad Teaduslik nimetus: andmed puuduvad Tavanimetus: Pärmseened Arengustaadium: andmed puuduvad
Kasutusvaldkond	kasutamine sisetingimustes Kõvade pindade desinfitseerimine
Kasutusmeetod(id)	Meetod: Pihustamine Üksikasjalik kirjeldus: Kõvade pindade desinfitseerimine Automatiseeritud doseerimine ja pihustamine suletud CIP-süsteemisKohapealne puhastussüsteem: torustikud, kääritus- ja säilitusmahutid
Töötlemismäär ja -sagedus	Kasutusmäär: Kontsentreeritud toode, 16,0–17,6% L-(+)-piimhape Bakteritsiidse toime väide: 5,0%-ni (massiprotsent) lahjendatud toode, 0,40–0,44% L-(+)-piimhape Pärmseente vastase toime väide: 2%-ni (massiprotsent) lahjendatud toode, 0,32–0,35% L-(+)-piimhape Kasutamise arv ja ajastus: Kord päevas
Kasutajarühm(ad)	kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	HDPE-st kanister: 5-60 kg HDPE-st vaat: 60-200 kg HDPE-st IBC: 600-1000 kg

4.1.1. *Kasutusalaomased kasutusjuhised*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.2. *Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.3. *Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.4. *Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

4.1.5. *Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes*

Vaadata üldiseid kasutusjuhiseid.

Peatükk 5. **BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTE ÜLDISED KASUTUSJUHISED 8**

5.1. **Kasutusjuhised**

Ühendada toodet sisaldav kanister, vaat või mahtlastikonteiner kohapealse puhastussüsteemi dosaatoriga. Doseerimine ja lahjendamine toimub automaatselt kohapealse puhastamissüsteemi doseerimisüksuses ja seda jälgitakse, mõõtes juhtivust.

Vältida kokkupuudet alumiiniumi, värviliste metallide ja tsingitud materjalidega.

Eelpuhastus pole vajalik.

Minimaalne kokkupuuteaeg on bakterite puhul 5 minutit ja pärmseente puhul 15 minutit.

Pärast kasutamist loputada töödeldud süsteemi põhjalikult puhta veega.

5.2. **Riskijuhtimismismeetmed**

Kanda kemikaalikindlaid kaitseprille kooskõlas Euroopa standardiga EN ISO 16321 või võrdväärsega, biotsiidile keemiliselt vastupidavat kaitserõivastust, kemikaalikindlaid kaitsekindaid, mis on klassifitseeritud vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374 või võrdväärsega.

Kaitseprillide, -kinnaste ja -ülikonna materjali täpsustab loaomanik tooteinfos.

Kontsentreeritud toote käsitsemisel kanda hingamisteede kaitsevahendeid. Hingamisteede kaitsevahendid täpsustab loaomanik tooteinfos. Vältida seismist kohtades, kus moodustuvad aerosoolid.

See ei piira nõukogu direktiivi 98/24/EÜ ega muude liidu töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna õigusaktide kohaldamist.

5.3. **Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Esmaabi juhised

SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.

Sümptomite ilmnemisel: helistada 112 arstiabi saamiseks.

Kui sümptomeid ei esine: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

NAHALE SATTUMISE KORRAL: viivitamata pesta nahka rohke veega. Seejärel võtta seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust. Jätkata naha pesemist veega 15 minutit. Võtta ühendust MÜRGISTUSTEA-BEKESKUSE või arstiga.

SILMA SATTUMISE KORRAL: viivitamata loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit. Helistada 112 arstiabi saamiseks.

ALLANEELAMISE KORRAL: viivitamata loputada suud. Anda midagi juua, kui kannatanu suudab neelata. MITTE kutsuda esile oksendamist. Helistada 112 arstiabi saamiseks. Erakorraline keskkonnakaitsemeede

Keskkonnakaitse meetmed: mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi ega veekogudesse.

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, hapet siduvad ained, universaalsed siduvad ained, saepuru).

Kõrvaldada kogutud materjal kohalike eeskirjade järgi.

5.4. **Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Pärast pealekandmist kõrvaldada kasutamata toode ja pakend vastavalt kohalikele nõuetele.

Olenevalt kohalikest nõuetest võib valada kasutatud toote üldkanalisatsiooni.

5.5. **Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Säilivusaeg: 24 kuud

Tagada hea ventilatsioon või väljatõmme.

Mitte hoida koos leelistega (söövitavate lahustega).

Mitte hoida temperatuuril üle 40 °C.

Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest.

Kaitsta külmumise eest.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Peatükk 6. **MUU TEAVE**

Ei ole asjakohane

Peatükk 7. **KOLMAS TEABETASAND: ÜKSIKBIOTSIIDID BIOTSIIDI OMADUSTE METAKOKKUVÕTTES 8**

7.1. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgonit Duocip	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0020 1-8	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	16 massiprotsent
Metaansul-foonhape	Metaansul-foonhape	Mittetoimeaine	75-75-2	200-898-6	10,5 massiprotsent
Väävelhape	Väävelhape	Mittetoimeaine	7664-93-9	231-639-5	4,5 massiprotsent
Isononaanhape	Isononaan-hape	Mittetoimeaine	3302-10-1	221-975-0	2,5 massiprotsent

7.2. **Iga üksikbiotsiidi kaubanduslik(ud) nimetus(ed), loanumber ja konkreetne koostis**

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	calgonit Duocip P	Turupiirkond: EL
Loa number	EU-0028957-0021 1-8	

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
L-(+)-piimhape		toimeaine	79-33-4	201-196-2	16 massiprotsent
Fosforhape	Fosforhape	Mittetoimeaine	7664-38-2	231-633-2	18,75 massiprotsent
Väävelhape	Väävelhape	Mittetoimeaine	7664-93-9	231-639-5	4,5 massiprotsent
Isononaanhape	Isononaan-hape	Mittetoimeaine	3302-10-1	221-975-0	2,5 massiprotsent